

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 178 vom 13.11.2025

GEGENSTAND: Herr Steiner Hubert: Befristete Aufnahme in den Dienst als Heimgehilfe (2. Funktionsebene) für den Zeitraum 01.12.2025 – 28.02.2026 mit Vollzeitbeschäftigung als Ersatz für Bedienstete im Krankenstand.

Festgestellt, dass sich zwei Mitarbeiter im Bereich Küche für einen längeren Zeitraum im Krankenstand befinden;

Festgestellt, dass der Vertretungsdienst gewährleistet sein muss und diesen bis 28.02.2026 Herr Steiner Hubert, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, durchführen wird;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 13.11.2025 um Anerkennung von Dienstzeiten im öffentlichen und privaten Bereich;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden Dienstbestätigungen die Einstufung in die obere Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene erfolgt. Nächste mögliche Vorrückung: 01.12.2027;

Festgestellt, dass Herr Steiner Hubert im Besitz aller notwendigen Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 178 del 13/11/2025

OGGETTO: Sig. Steiner Hubert: Incarico a tempo determinato quale inserviente (2° livello funz.) per il periodo dal 01/12/2025 al 28/02/2026 con rapporto di lavoro a tempo pieno per sostituzione di dipendenti in malattia.

Costatato che due dipendenti del reparto cucina si trovano in malattia per un periodo prolungato;

Costatato, che il servizio sostitutivo dev'essere garantito e che tale servizio viene prestato fino al 28/02/2026 dal sig. Steiner Hubert, nato a xxxxx il xx/xx/19xx;

Vista la domanda del 13/11/2025 per riconoscimento di servizio prestato nel settore pubblico e privato;

Costatato che in base alla documentazione presentata viene concesso il seguente inquadramento: livello retributivo superiore del 2. livello funzionale. Il prossimo scatto possibile ha scadenza il 01/12/2027;

Costatato, che il sig. Steiner Hubert è in possesso di tutti i requisiti necessari per la copertura del posto;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|-----------|-------------------------|--|-----------------------|--------|---|-----------|--|----------|--|--------|--|--|--|---|-----------------|---|--|-----------------------------------|---|
| <p>1. Herrn Steiner Hubert, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Krankenstandsvertretung für den Bereich Küche für den Zeitraum vom 01.12.2025 – 28.02.2026 in Vollzeit zu beauftragen.</p> <p>2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.</p> <p>3. Festzuhalten, dass dem Betreffenden als Heimgehilfe (2. Funktionsebene) mit Ablauf 01.12.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:</p> <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>- 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €.</td> <td>11.240,20</td> </tr> <tr> <td>/ obere Besoldungsstufe</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 13. Monatsgehalt €.</td> <td>936,68</td> </tr> <tr> <td>- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.300,25 x 13) €.</td> <td>16.903,25</td> </tr> <tr> <td>- Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.) €.</td> <td>1.755,68</td> </tr> <tr> <td>- Zweisprachigkeitszulage (ehem. C) €.</td> <td>736,45</td> </tr> <tr> <td>- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.</td> <td></td> </tr> </table> <p>4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.</p> <p>5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.</p> <p>6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.</p> | - 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €. | 11.240,20 | / obere Besoldungsstufe | | - 13. Monatsgehalt €. | 936,68 | - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.300,25 x 13) €. | 16.903,25 | - Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.) €. | 1.755,68 | - Zweisprachigkeitszulage (ehem. C) €. | 736,45 | - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €. | | <p>1. Di incaricare con rapporto di lavoro a tempo pieno il sig. Steiner Hubert, nato a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, per il periodo dal 01/12/2025 al 28/02/2026 in qualità di inserviente come sostituto per malattia nel reparto cucina.</p> <p>2. Di fissare, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.</p> <p>3. Di riconoscere al medesimo quale inserviente (2° livello funzionale) con decorrenza 01/12/2025 il seguente trattamento economico annuo:</p> <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore</td> </tr> <tr> <td>- 13^ mensilità</td> </tr> <tr> <td>- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.300,25 x 13)</td> </tr> <tr> <td>- indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)</td> </tr> <tr> <td>- indennità di bilinguismo (ex C)</td> </tr> <tr> <td>- indennità per lavori in turno, se spettante</td> </tr> </table> <p>4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).</p> <p>5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.</p> <p>6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.</p> | - 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore | - 13^ mensilità | - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.300,25 x 13) | - indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.) | - indennità di bilinguismo (ex C) | - indennità per lavori in turno, se spettante |
| - 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €. | 11.240,20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| / obere Besoldungsstufe | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 13. Monatsgehalt €. | 936,68 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.300,25 x 13) €. | 16.903,25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.) €. | 1.755,68 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Zweisprachigkeitszulage (ehem. C) €. | 736,45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 13^ mensilità | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.300,25 x 13) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità di bilinguismo (ex C) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità per lavori in turno, se spettante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen
Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo
pretorio pubblico e digitale della Residenza per
Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 14.11.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -